

Genre du véhicule Chariot de travail	Marque O + K	Type Motrak S 10	Fiche d'homologation n° CH 5597 04
MOYENS D'IDENTIFICATION "S 10" sur plaquette du constructeur, à droite, latér. s. longeron.			
Numéro du châssis frappé à côté de la plaquette du constructeur et sur celle-ci _____			
Signe d'identification du moteur frappé "F 1 L 410" sur plaquette moteur, à gauche, à l'arrière s. bloc _____			
Constructeur <u>Orenstein + Koppel AG., (D)</u> Importateur <u>M B A Dübendorf - ZH</u>			
CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>s. roues AV</u>		MOTEUR Genre <u>bloc</u> Temps <u>4</u>	
Direction <u>gauche-ZF-Gemmer</u> Assistance _____		Marque <u>DEUTZ</u> Carbur. <u>D</u>	
Frein de service <u>Mécanique, exp. int. tringles, sur les 2 roues AV</u>		Type <u>F 1 L 410</u>	
Frein auxiliaire <u>(méc. à ruban extérieur, tringles, levier avec</u>		Position <u>arrière</u> Nombre cyl. <u>1</u>	
Frein stationn. <u>crémaillère, sur arbre cardan resp. 2 roues AV</u>		Alésage <u>90</u> Course <u>100</u>	
Transmission <u>mécanique</u> Nombre vit. <u>3</u>		Cylindr. <u>636</u> cm <sup>3</sup> CV-impot <u>3,24</u>	
Blocage differ. <u>-</u> Crochet rem. <u>broche</u> Vitesse max. <u>15 *</u> km/h		CV-puiss. <u>11</u> (DIN) à <u>2500</u> t/m	
CARROSSERIE Forme <u>benne basculante **</u> Nombre portes _____		Refroidissement <u>Air</u>	
<u>(basculant vers l'avant)</u> Toit ouvert _____		Bruit <u>79</u> dB (A) à <u>2600</u> t/m	
Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____		Amortissement bruit <u>1</u> pot 290x Ø 118	
DIMENSIONS Voie AV <u>1465</u> AR <u>1400</u>		POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL	
Diam. braquage G <u>7.20</u> DR <u>7.10</u>		A vide <u>530</u> _____ <u>610</u> <u>1140</u>	
Empattement <u>1650</u> (_____/_____/_____)		Charge utile _____	
Dimensions ext. Dimensions int.		Total <u>530</u> _____ <u>610</u> <u>1140</u>	
Longueur <u>2670</u> <u>1280</u>		Garantie fabr. <u>2000</u> _____ <u>800</u> _____	
Largeur <u>1690</u> <u>1400</u>		Dimens. pneus <u>7.50-18 6 PR</u> <u>5.50-18 4 PR</u>	
Hauteur <u>1550</u> <u>-</u>		Charge p. essieu <u>3000(3,5)</u> <u>850(2,5)</u>	
Porte à faux AV <u>670</u> <u>670</u>		de l'ensemble _____	
AR <u>350</u> _____		Poids maxi remorquable _____ kg	
lat. _____			
Distance dep. le volant vers l'avant = 2000 mm			

## EQUIPEMENT §)

Equipement électrique 12 V

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement 2/HELLA Feux de position 2/ULO 32010  
K 11095 Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur 1/électr. (1-ton) Niv. sonore 88 (dB/A)  
 Essue-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_  
 Feux arrière 2/ R (E) Catadioptrés 2/HELLA K12716  
 Feux stop 2/S 1 (E) Feux de recul \_\_\_\_\_  
 Eclair. plaque contr. 2/centre Plaque forme haute AKKXKX  
 Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
 Indic. direction clign. 4  
 AV 0=HELLA K 12716 ARO = I (E)  
 Avert. clign. Oui Lampes de travail \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de travail  
 Marque & type Q + K Motrak S 10  
 Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Homologation n° CH 5597 04  
 Forme de la carr. benne basculante \_\_\_\_\_  
 Places ass. : Total 1 ( \_\_\_\_\_ avant)  
 Poids à vide 1140 Carburant D  
 CV 3,24  
 Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée 626 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 1140 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé: 8008

\*) Vitesse: 15 km/h à 2600 t/min.Plomb : 1 sur vis de butée plein gaz.

\*\*) Dispositif de sécurité selon art. 22, al. 1 OCE.

§) Disposition des feux avant et angles de visibilité admis pour raisons techniques.

Lieu et date de l'expertise

Zurich, 24./25.9.70

La commission d'expertise